

THOMSON

Téléphone Filaire **Manuel d'utilisation**



Serea Screeny

TH-525FBLK/TH-525FWHT



Lire et conserver ces instructions

For instruction manual in another languages, check online at
<http://www.thomsonphones.eu>

Français	1
English	13
Español	20
Nederlands	27
Deutsch	34

Contenu

Mise en route

Consignes de sécurité importantes	2
Contenu de l'emballage	2
Installation	3

Présentation de votre téléphone 4

Utilisation

Recevoir un appel	6
Émettre un appel	6
Visualiser, rappeler et supprimer les numéros entrants	7
Visualiser, rappeler et supprimer les numéros sortants	7
Appel rapide	7
Touche SOS	8
Sélectionner le mode d'appel (multifréquence ou à impulsions)	8
Fonction flash	9
Amplificateur du volume du combiné	9
Pause	9
Réglage du volume de la sonnerie	9
Réglage du volume du haut-parleur	9
Menu des réglages	9

Résolution des problèmes 11

Déclaration de conformité 12

Mise en route

Consignes de sécurité importantes

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures, veuillez respecter les précautions de base suivantes lors de l'utilisation de ce téléphone :

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage en intérieur.
- N'exposez pas ce téléphone à l'humidité et évitez qu'il n'entre en contact avec du liquide.
- Ne démontez ni le combiné ni la base ; vous risqueriez un choc électrique.
- Ne pas utiliser le téléphone en cas de fuite de gaz à proximité.
- Nettoyez votre téléphone à l'aide d'un chiffon sec, doux et non pelucheux. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvant agressif.
- N'utilisez pas votre téléphone pendant un orage, vous risqueriez un choc électrique.
- Les piles ou batteries usagées doivent être mises au rebut de façon sûre. Les déposer dans des bacs de collecte prévus (renseignez-vous auprès de votre revendeur) afin de protéger l'environnement.

► Contenu de l'emballage

	Quantité
Téléphone filaire	1
Câble spiralé	1
Câble téléphonique	1
Manuel d'utilisation	1

Si nécessaire, nous pouvons vous fournir gracieusement une prise téléphonique. Contactez-nous à l'adresse email suivante sparesbrun@logisav.fr.

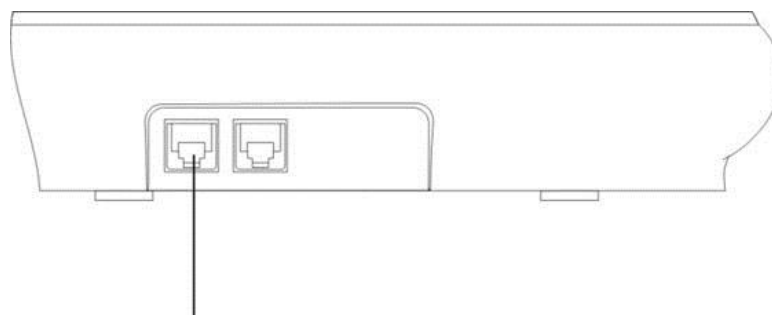
Important :

VOUS UTILISEZ UNE LIGNE LARGE BANDE/ADSL

Pour assurer le fonctionnement correct de votre téléphone, vous devez insérer un filtre (non fourni) entre la prise téléphonique murale et la base de votre téléphone. Sans ce filtre, vous risquez de subir des interférences sur le téléphone et des pertes du signal sur la ligne large bande. Consultez la notice jointe au filtre pour l'installer correctement.

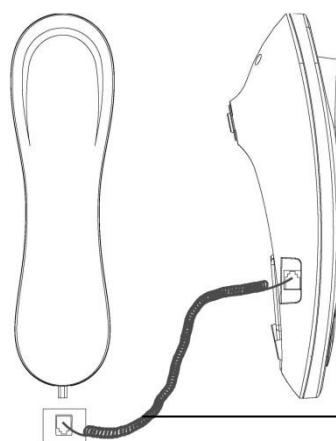
► Installation

1. Insérez une extrémité du câble RJ11 dans la prise « **LINE** » située à l'arrière de l'appareil et connectez l'autre extrémité au réseau téléphonique.



Prise téléphonique « **LINE** »

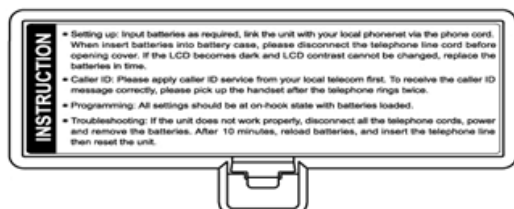
2. Reliez la base et le combiné à l'aide du câble spiralé. La prise se trouve sur le côté gauche de l'appareil. Ne pas relier à la prise **EXT** située à l'arrière de l'appareil.



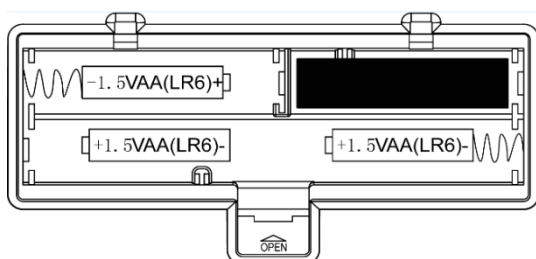
Câble spiralé

3. Insertion des piles

Ce produit nécessite l'insertion de 3 piles AA afin de faire fonctionner l'afficheur de ce téléphone et de pouvoir accélérer aux réglages. En cas d'absence de piles ou de piles déchargées, il est toujours possible de composer un numéro à l'aide du pavé de numérotation comme un téléphone filaire classique.

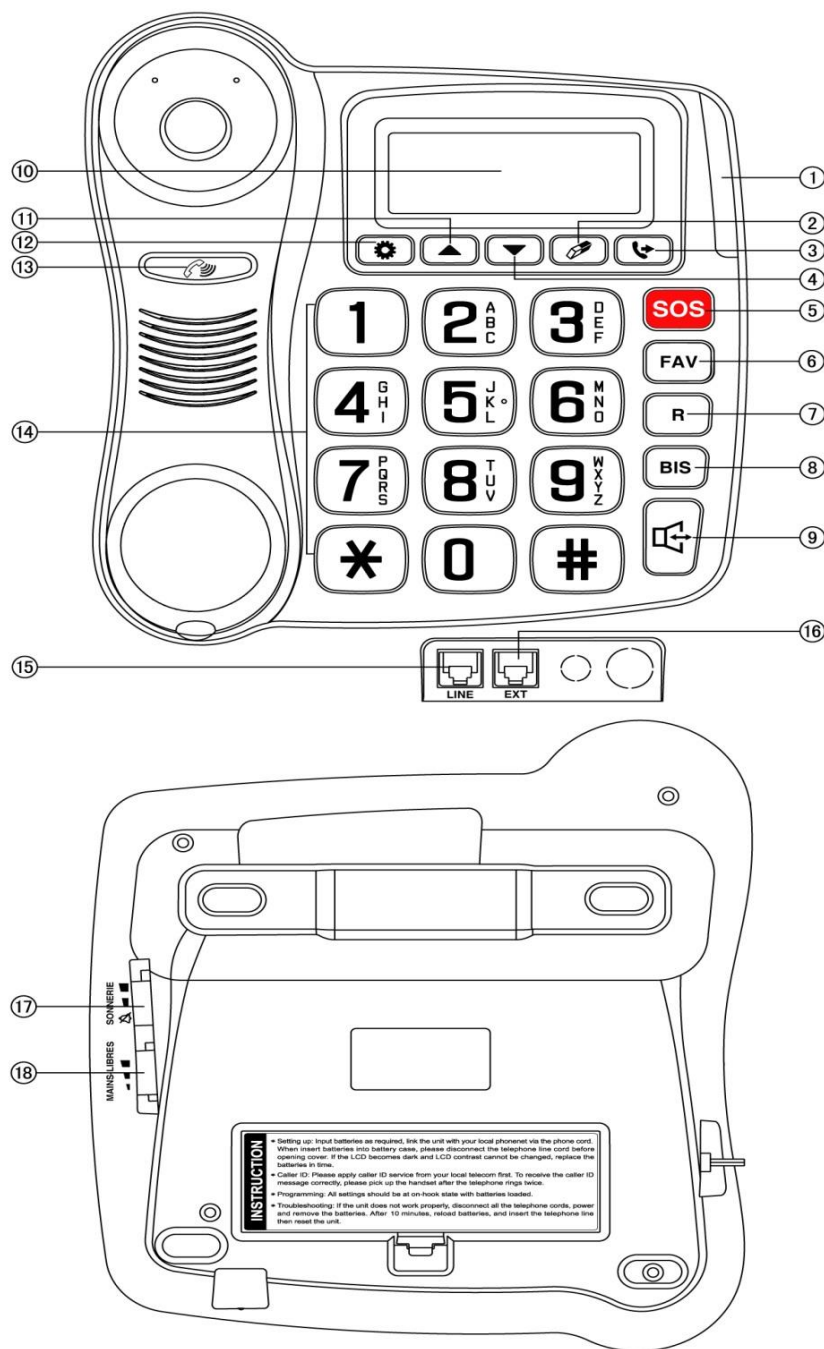


Ouvrez le compartiment à piles situé au dos de l'appareil.



Insérez 3 piles de format AA

Présentation de votre téléphone



- | | | |
|------------------------------|-----------------------------|---|
| 1. TÉMOIN D'APPEL | 8. BIS – RAPPELER UN NUMÉRO | 14. CLAVIER DE NUMÉROTATION |
| 2. SUPPRIMER | 9. MAINS LIBRES | 15. PORT RJ11 - CONNEXION A LA LIGNE TELEPHONIQUE |
| 3. LISTE DES APPELS SORTANTS | 10. ÉCRAN LCD | 16. PORT RJ 11 EXTERNE (pour connecter un second téléphone) |
| 4. SUIVANT | 11. PRÉCÉDENT | 17. VOLUME DE LA SONNERIE |
| 5. TOUCHE SOS | 12. RÉGLAGES | 18. VOLUME MAINS LIBRES |
| 6. TOUCHE NUMEROS FAVORIS | 13. VOLUME DU HAUT-PARLEUR | |
| 7. R – FLASH | | |

1. TÉMOIN D'APPEL

Ce voyant s'allume en clignotant pour vous signaler un appel entrant.

5.SOS

Appuyez sur cette touche pour enregistrer votre numéro d'urgence, ou pour appeler votre numéro d'urgence préenregistré

6.FAV

Appuyez sur cette touche lors de la sauvegarde d'un numéro ou pour composer un numéro préalablement enregistré

7. R-FLASH

Appuyez sur la touche **R** pour utiliser les fonctions spéciales proposées par votre opérateur téléphonique telles que l'appel en attente et le renvoi d'appel.

8. BIS – RAPPELER UN NUMÉRO

Appuyez sur la touche  puis la touche **BIS** pour appeler le dernier numéro composé.

Lorsque vous composez ou enregistrez un numéro, appuyez sur cette touche pour insérer une pause.

9. MAINS LIBRES

Appuyez sur cette touche pour effectuer un appel ou répondre à un appel en mode mains-libres.

13. VOLUME DU HAUT-PARLEUR

Permet d'amplifier facilement le volume d'écoute du combiné de 10 dB lors d'une conversation téléphonique.

14. CLAVIER DE NUMÉROTATION

Ces touches vous permet d'entrer des numéros, des caractères de même que la signe « * » et « # ».

15. PORT RJ 11 CONNEXION A LA LIGNE TÉLÉPHONIQUE

Utilisez ce port pour relier le téléphone à votre prise téléphonique.

16. PORT RJ 11 EXTERNE

Ce port est optionnel et permet de connecter un second téléphone filaire.

17. VOLUME DE LA SONNERIE

Permet de désactiver la sonnerie et de régler le volume de la sonnerie.

18. VOLUME MAINS LIBRES

Pour augmenter ou diminuer le volume du haut-parleur.

Utilisation

► **RECEVOIR UN APPEL**

À partir du combiné

1. Il vous suffit de décrocher le combiné pour répondre à un appel.
2. Lorsque vous avez terminé, replacez le combiné sur la base.

Passer en mode mains-libres

1. Lorsque vous utilisez le combiné, appuyez sur la touche  et posez le combiné sur la base.
2. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche  à nouveau pour terminer l'appel.

En mode main-libres

1. Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur la touche  pour répondre à l'appel.
2. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche  à nouveau pour terminer l'appel.

Remarque : Veuillez parler vers le microphone à moins de 30 cm en mode mains-libres.

► **ÉMETTRE UN APPEL**

À partir du combiné

1. Décrochez le combiné puis composez le numéro de téléphone lorsque vous entendez la tonalité.

En mode main-libres

1. Appuyez sur la touche  puis composez le numéro de téléphone lorsque vous entendez la tonalité.

Précomposer un numéro

1. Composez le numéro sans décrocher le combiné.
2. En cas d'erreur, vous pouvez modifier le numéro à l'aide de la touche .
3. Appuyez sur la touche  ou décrochez le combiné. L'appel sera passé automatiquement.

Recomposition

1. Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche .
2. Appuyez sur la touche **BIS** afin d'appeler le dernier numéro composé.

► VISUALISER, RAPPELER ET SUPPRIMER LES NUMÉROS ENTRANTS

Visualiser les numéros

Sans décrocher le combiné, appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour faire défiler les numéros et les visualiser.

Supprimer un numéro

Sans décrocher le combiné, appuyez sur la touche ✎ pour supprimer le numéro désiré lorsqu'il est affiché sur l'écran. Vous pouvez aussi supprimer tous les numéros entrants en maintenant la touche ✎ enfoncée pendant trois secondes.

Rappeler un numéro

1. Sans décrocher le combiné, recherchez le numéro désiré en faisant défiler les numéros sur l'écran, puis décrochez le combiné ou appuyez sur les touches ☎ ou BIS. Le numéro sera composé automatiquement.

► VISUALISER, RAPPELER ET SUPPRIMER LES NUMÉROS SORTANTS

Visualiser les numéros

Sans décrocher le combiné, appuyez sur la touche ↵, puis appuyez de nouveau sur ↵ ou sur les touches ▲ ou ▼ pour faire défiler les numéros et les visualiser.

Rappeler un numéro

Sans décrocher le combiné, recherchez le numéro désiré à l'aide de la touche ↵, puis décrochez le combiné ou appuyez sur les touches ☎ ou BIS. Le numéro sera composé automatiquement.

Supprimer un numéro

1. Sans décrocher le combiné, faites défiler les numéros à l'aide de la touche ↵ pour rechercher le numéro désiré.
2. Appuyez sur ✎ pour le supprimer.
3. Vous pouvez aussi supprimer tous les numéros sortants en maintenant la touche ✎ enfoncée pendant trois secondes.

► APPEL RAPIDE

Enregistrer un numéro pour l'appel rapide

1. Composez le numéro que vous souhaitez enregistrer, ou sélectionnez-le dans la liste des numéros entrants ou sortants.
2. Appuyez sur la touche FAV. Appuyez sur l'une des touches numérotées de 1 à 9

pour l'attribuer au numéro de téléphone que vous souhaitez enregistrer dans la mémoire.

Appeler un numéro enregistré dans les appels rapides

1. Sans décrocher le combiné, appuyez simultanément sur la touche FAV + la touche de 1 à 9 correspondante. Le numéro s'affiche alors sur l'écran LCD. Pour passer l'appel, décrochez le combiné ou appuyez sur les touches  ou BIS. Appuyez sur BIS deux fois pour appeler le numéro précédé de l'indicatif international.
2. Vous pouvez aussi appeler le numéro enregistré en décrochant le combiné et en appuyant simultanément sur la touche FAV + la touche de 1 à 9 correspondante.

► TOUCHE SOS

Enregistrer un numéro d'urgence à l'aide de la touche SOS

1. Composez le numéro que vous souhaitez enregistrer, ou sélectionnez-le dans la liste des numéros entrants ou sortants.
2. Appuyez sur la touche FAV, puis sur la touche SOS.

Appeler le numéro SOS

1. Lorsque le téléphone est en veille, appuyez sur la touche SOS pour appeler le numéro enregistré.
2. Sans décrocher le téléphone, appuyez sur FAV puis sur SOS. Le numéro enregistré s'affiche sur l'écran LCD. Pour passer l'appel directement, décrochez le combiné ou appuyez sur les touches  ou BIS. Appuyez deux fois sur BIS pour appeler le numéro précédé de l'indicatif international.

Remarque importante: Ne paramétrez pas vos numéros d'appel d'urgence vers les services d'urgence (hôpitaux, pompiers) mais plutôt vers vos proches, ou vers un numéro de téléassistance. En effet, un appel d'urgence involontaire ou accidentel encombrerait inutilement les services d'urgence et votre responsabilité pourrait être engagée.

► SÉLECTIONNER LE MODE D'APPEL (MULTIFRÉQUENCE OU À IMPULSIONS)

1. Sans décrocher le combiné, appuyez sur la touche * et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes. La lettre T s'affiche sur l'écran pour indiquer que le mode d'appel est multifréquence.
2. Appuyez sur * à plusieurs reprises pour passer du mode T au mode P (à impulsions). Appuyez sur la touche  pour confirmer.

► **FONCTION FLASH**

Appuyez sur la touche **R** pour utiliser les fonctions spéciales proposées par votre opérateur téléphonique telles que l'appel en attente et le renvoi d'appel.

► **AMPLIFICATEUR DU VOLUME DU COMBINÉ**

1. Lors d'une conversation téléphonique, appuyez sur la touche  une fois pour augmenter le volume d'écoute de 10 dB.
2. Appuyez sur la touche  de nouveau pour régler le volume du combiné au niveau précédent.

Remarque : Le volume d'écoute du combiné revient à son niveau précédent lors du prochain appel.

► **PAUSE**

Lors de la numérotation, appuyez sur la touche **BIS** pour insérer une pause de 3,6 secondes.

► **RÉGLAGE DU VOLUME DE LA SONNERIE**

Faites glisser le bouton latéral **SONNERIE**    afin de désactiver la sonnerie ou de régler le volume de la sonnerie à niveau moyen ou élevé.

► **RÉGLAGE DU VOLUME DU HAUT-PARLEUR**

Faites glisser le bouton latéral **MAINS-LIBRES**    pour régler le volume du haut-parleur à niveau faible, moyen ou élevé.

Remarque : Si vous appuyez plusieurs fois sur les touches ▲ ou ▼ lorsque vous êtes en mode mains libres, l'écran LCD indiquera VOL 1, VOL 2, VOL 3 ou VOL 4. Toutefois, cela ne permet pas de régler le volume du haut-parleur.

► **MENU DES RÉGLAGES**

Sans décrocher le combiné, appuyez sur la touche  pour accéder au menu des réglages. Sélectionnez le sous-menu désiré à l'aide des touches ▲ ou ▼, puis appuyez sur  pour accéder aux réglages. Vous pouvez modifier les réglages à l'aide des touches ▲ ou ▼ et appuyer sur  pour confirmer et remettre le téléphone en veille.

Régler la date et l'heure

1. Sans décrocher le téléphone, appuyez sur la touche . SET 1 DATE (réglage de la date) s'affiche sur l'écran LCD. Appuyez de nouveau sur . Les chiffres de l'année clignotent.

2. Réglez les chiffres de l'année à l'aide des touches  ou .
3. Appuyez sur  pour confirmer et pour passer au réglage du mois.
4. Reproduisez les étapes précédentes pour régler les chiffres du mois.
5. Reproduisez les étapes précédentes pour régler la date et l'heure.

Enregistrer un indicatif régional

1. Sans décrocher le téléphone, appuyez sur la touche  puis sur la touche . SET 2 CODE (réglage de l'indicateur) s'affiche sur l'écran LCD. Appuyez de nouveau sur . CODE ----- s'affiche sur l'écran, et le premier « - » se met à clignoter.
2. Réglez le « - » clignotant à l'aide des touches  ou .
3. Appuyez sur  pour confirmer et pour régler le « - » clignotant suivant.
4. Répétez les étapes précédentes pour régler les autres chiffres qui composent l'indicateur.

Enregistrer un indicatif international

1. Sans décrocher le téléphone, appuyez sur la touche  puis appuyez deux fois sur la touche . SET 3 CODE (réglage de l'indicateur) s'affiche sur l'écran LCD. Appuyez à nouveau sur . -----0 ou les codes enregistrés s'affichent sur l'écran. Appuyez sur la touche  pour les supprimer.
2. Saisissez le code international à l'aide des numéros sur le clavier. Le code ne doit pas comprendre plus de 16 chiffres.
3. Appuyez sur  pour confirmer et quitter le mode réglage.

Régler le contraste de l'écran LCD

1. Sans décrocher le téléphone, appuyez sur la touche  puis appuyez trois fois sur la touche . SET 4 LCD (réglage de l'écran) s'affiche sur l'écran LCD. Appuyez de nouveau sur . LCD 5 s'affiche sur l'écran.
2. Réglez le contraste de l'écran à l'aide des touches  ou . Vous pouvez choisir entre huit niveaux de contraste.
3. Appuyez sur  pour confirmer et quitter le mode réglage.

Touche de raccourcis : Sans décrocher le combiné, appuyez sur la touche R pour accéder directement au réglage du contraste de l'écran LCD. Puis appuyez sur R à plusieurs reprises pour régler le contraste.

Résolution des problèmes

✧ **Pas de tonalité**

- ✓ Vérifiez que vous avez relié le port **LINE** à votre prise téléphonique (et non le port **EXT**).
- ✓ Vérifiez que le combiné est relié au port situé sur le côté latéral gauche de l'appareil (et non sur le port **EXT**).

✧ **Pas de son**

- ✓ Vérifiez si le combiné est posé sur la base ou si le câble est abîmé.

✧ **La touche de numérotation abrégée ne fonctionne pas**

- ✓ Vous devez appuyer sur la touche **FAV** afin d'effectuer un appel à l'aide d'une touche de numérotation abrégée.

✧ **L'écran LCD manque de luminosité**

- ✓ Vérifiez que le contraste de l'écran est réglé correctement, ou que les piles ne sont pas déchargées. Réglez le contraste, et si l'écran manque toujours de luminosité, remplacez les piles.

Remarque :

Si aucune des suggestions ci-dessus ne résout votre problème, débranchez le téléphone du secteur et le câble téléphonique de l'appareil. Attendez 15 minutes puis rebranchez le tout.

Déclaration UE de conformité

Ce téléphone filaire est conforme aux normes essentielles et aux autres dispositions de la directive LVD (sur la basse tension) 2014/35/EU & la directive CEM 2014/30/EU.



- Ce logo apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet rentre dans le cadre de la directive 2012/19/UE du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine dans le cycle de retraitement de ce produit.

- Ainsi, lors de la fin de vie de cet appareil, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec les déchets municipaux non triés. - En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation, de recyclage et les autres formes de valorisation de cet équipement électrique et électronique. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetteries) et les distributeurs.

- Vous avez l'obligation d'utiliser les systèmes de collecte sélective mise à votre disposition.

Importé par ADMEA, 12 Rue Jules Ferry, 93110 Rosny sous bois, France.

THOMSON est une marque de Technicolor SA utilisée sous licence par ADMEA

Getting started

Important safety instructions

To reduce the risk of fire, electric shock and injury, always observe the following basic precautions when using your telephone:

- This appliance is intended for indoor use only.
- Do not expose your telephone to moisture and avoid contact with liquids.
- To prevent electric shock, do not disassemble the handset or the telephone base.
- Do not use the telephone in the vicinity of a gas leak.
- Clean your telephone with a dry, soft, lint-free cloth. Do not use any cleaning agents or solvents, especially aggressive ones.
- To prevent electric shock, do not use your telephone during a thunderstorm.
- Batteries must be disposed safely. Deposited in collection boxes provided (ask your dealer) in order to protect the environment.

► Package contents

	Quantity
Corded phone	1
Coiled cable	1
Telephone cable	1
User manual	1

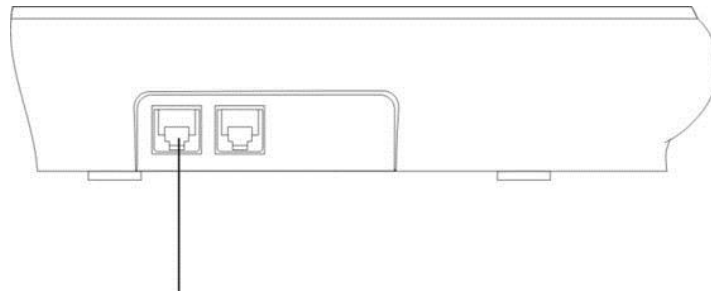
Important:

YOU ARE USING A BROADBAND OR ADSL LINE

To ensure proper functioning of your telephone, you need to install a filter (not supplied) between the telephone wall jack and the telephone base. Without this filter, you may experience interference to the phone and loss of broadband signal. Consult the instructions to install the filter properly.

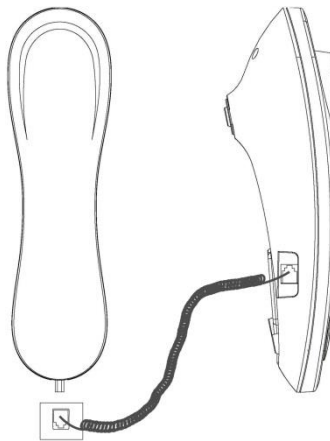
► Installation

1. Insert one end of the RJ11 cable into **LINE** jack of the phone, the other connect with local network.



Telephone Jack

2. Use coiled cord to connect the base and handset. The Jack is located on the left side of the unit. Do not connect to the EXT jack on the rear of the unit.

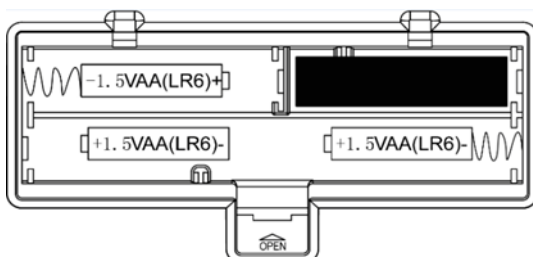


3. The installation of the battery

This product requires 3 AA batteries to keep the display on for the setting. Without the batteries, it is always possible to dial a number by using the telephone wire.

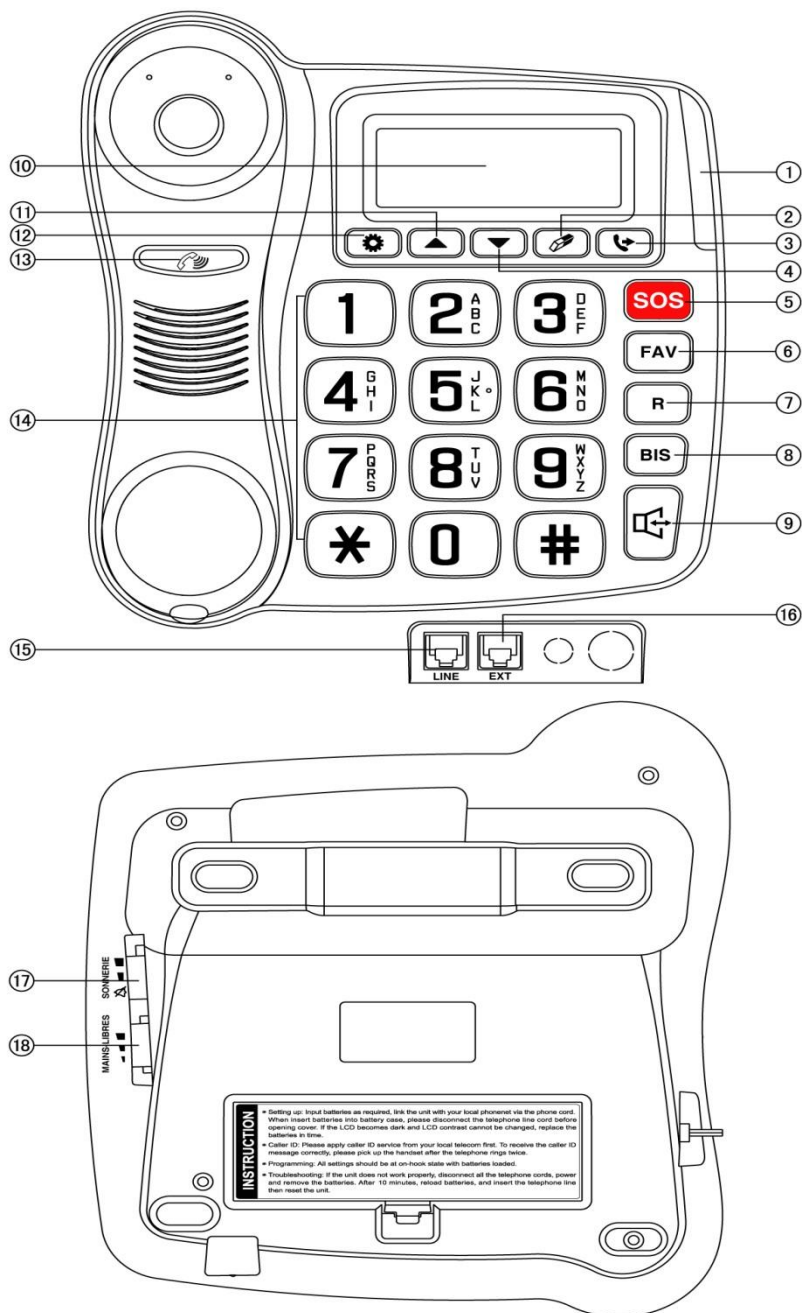


Open the battery compartment locates on the back of the unit.



Insert 3 AA batteries

Getting to know your phone



1. NEW CALL LED

2. DELETE

3. DIAL OUT RECORD

4. DOWN

5.SOS

6.FAV

7. R-FLASH

8. BIS – REDIAL NUMBER

9. HANDSFREE

10. LCD DISPLAY

11. UP

12. SET

13. HANDSET AMPLIFIER

14. NUMERIC KEYS

15.TELEPHONE RJ11 CABLE

16. EXT RJ11 CABLE

17. RINGER VOLUME

18. HANDSFREE VOLUME

1. NEW CALL LED

When there is new call coming, this LED indicator flashes.

5. SOS

Press this key for memory when storing the emergency number or dialing the stored emergency number

6. FAV

Press this key for memory when storing a number or dialing a stored number

7. R-FLASH

Press the **R** key to use special functions provided by your telephone service provider such as call waiting and call forwarding.

8. BIS – REDIAL NUMBER

Press  and **BIS** key, the last dialed number will be dialed.
When dialing/storing a number, press to enter a pause.

9. HANDSFREE

Press to dial or answer a call in handsfree mode.

13. HANDSET AMPLIFIER

Use to enlarge the handset volume by 10db during a call conversation.

14. NUMERIC KEYS

Press to enter a number/character, * sign or # sign.

15. TELEPHONE RJ11 CABLE

Use to connect your telephone to the telecom cable.

16. EXT RJ11 CABLE

This port is optional, allows you to connect a second wired phone.

17. RINGER VOLUME

Use to turn off or adjust the ringer volume.

18. HANDSFREE VOLUME

Use to increase or decrease the speaker volume.

► **TWO TOUCH MEMORY OPERATION**

Store the number in two-touch memory

1. Pre-dial the desired number or checking incoming and outgoing number that you want to store.
2. Press FAV key. Press one of digit keys (0-9).

Make a call from two-touch memory

1. In on-hook state, press FAV key + digit key (0-9) key, LCD displays the stored number, press  or BIS key or pick up the handset to dial it out directly, or press BIS key twice to dial out number ahead with long distance code.
2. In off-hook state, press FAV key + digit key (0-9) key, the stored number will be dialed out.

► **SOS KEY FUNCTION**

Store the number in SOS key

1. Pre-dial the desired number or checking incoming and outgoing number that you want to store.
2. Press FAV key, then press SOS key.

Dial out SOS number

1. In idle state, press SOS key, the stored number will be dialed out.
2. In on-hook state, press FAV key, then press SOS key, LCD displays the stored number, press  or BIS key or pick up the handset to dial it out directly, or press BIS key twice to dial out number ahead with long distance code.

Important note: do not set your numbers of emergency to emergency services (hospitals, firefighters) but rather to your loved ones, or to a hotline number. Indeed, an unintentional emergency call is unnecessarily for the emergency services and your responsibility may be engaged.

► **HANDSET VOLUME AMPLIFIER FUNCTION**

1. During a call conversation, press  once to increase the volume earpiece by 10dB.
2. Press  key again. The handset volume will return to previous level.

Remark: The handset volume will return to the previous volume level if there is a new call.

► **ADJUSTING RINGER VOLUME**

Slide **SONNERIE**     to switch the ringer to OFF, middle and high.

► **ADJUSTING SPEAKERPHONE VOLUME**

Slide MAINS-LIBRES  to switch the speaker volume to low, middle and high.

Remark: During hands-free mode, press ▲ or ▼ key continuously, LCD display VOL 1, VOL 2, VOL 3 and VOL 4, but this is invalid to adjust speaker volume.

► **Setting date & time**

1. In on-hook state, press  key, LCD displays SET 1 DATE and press  key again, the value of year flashes.
2. Press ▲ or ▼ key to edit the year.
3. Press  key to confirm and enter the next value month setting.
4. Repeat the above steps for month setting.
5. Repeat the above steps for date and time setting.

► **Adjusting LCD Contrast**

1. In on-hook state, press  key and press ▲ key three times, LCD displays SET 4 LCD, press  key again, LCD displays LCD 5
2. Press ▲ or ▼ key to adjust the LCD contrast, total 8 levels can be selected.
3. Press  key to confirm and exit.

Shortcut key: At on-hook state, press R key to enter LCD contrast setting directly, then press R key continuously to adjust the LCD contrast

Full instruction manual online

Visit the following internet website to access this device's instruction manual.
<http://www.thomsonphones.eu>

EU Declaration of conformity

This Wired telephone complies with the essential requirements and other provisions of LVD Directive 2014/35/EU & EMC Directive 2014/30/EU.



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed in the normal unsorted municipal waste stream.

Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Imported by ADMEA, 12 Rue Jules Ferry, 93110 Rosny sous bois, France.

THOMSON is a trademark of Technicolor SA used under license by ADMEA

Antes de comenzar

Instrucciones sobre seguridad Importante

Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones, tome siempre las siguientes precauciones básicas cuando utilice su teléfono:

- Este aparato está destinado a un uso exclusivamente en el interior.
- No exponga su teléfono a humedad y evite que entre en contacto con líquidos.
- Para evitar descargas eléctricas, no desmonte el auricular ni la base del teléfono.
- No utilice el teléfono cerca de fugas de gas.
- Limpie su teléfono con un paño sin pelusa suave y seco. No utilice detergentes ni disolventes, especialmente si son agresivos.
- Para evitar descargas eléctricas, no utilice su teléfono durante tormentas eléctricas.

Las pilas o baterías usadas deben de eliminarse de forma segura. Se deben tirar en los lugares de recogida previstos (infórmese a través de su distribuidor) con el fin de proteger el medioambiente.

► Contenido del envase

	Cantidad
Teléfono con cable	1
Cable enrollado	1
Cable telefónico	1
Manual del usuario	1

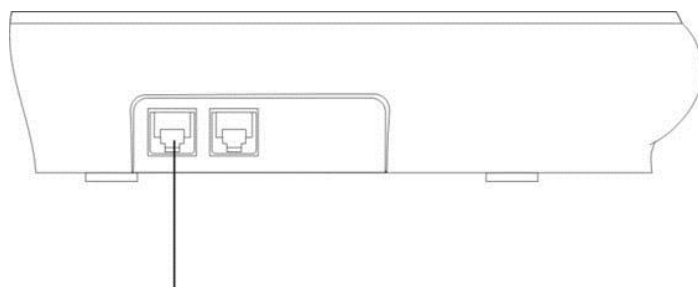
Importante:

ESTÁ UTILIZANDO UNA LÍNEA DE BANDA ANCHA O ADSL

Para asegurar el correcto funcionamiento de su teléfono, debe instalar un filtro (no suministrado) entre la toma telefónica de la pared y la base del teléfono. Sin este filtro, puede experimentar interferencias en el teléfono y perder la señal de banda ancha. Consulte las instrucciones para instalar correctamente el filtro.

► Instalación

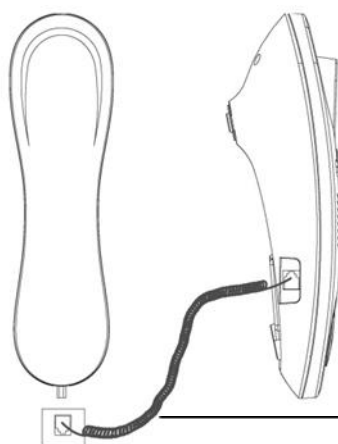
1. Inserte un extremo del cable RJ11 en donde pone “**LINE**” en la parte de atrás del aparato y conecte el otro extremo a la red telefónica.



Toma del Teléfono

2. Utilice el cable espiral para conectar el auricular a la base.

La toma se encuentra en el lado izquierdo del aparato. No lo ponga en la toma **EXT**, situada en la parte de atrás del aparato.



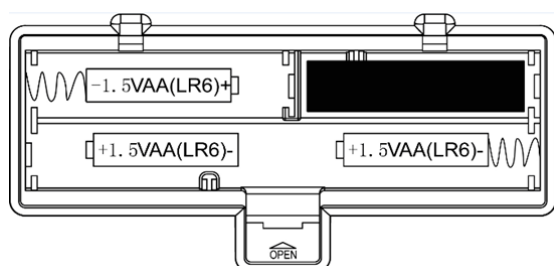
Cable espiral

3. Inserción de las pilas

Este producto funciona con 3 pilas AA para usar la pantalla y acelerar los ajustes del teléfono. Si no hubiese pilas o estuviesen descargadas, todavía se puede marcar un número con ayuda de las teclas numéricas como en un teléfono clásico de línea fija.

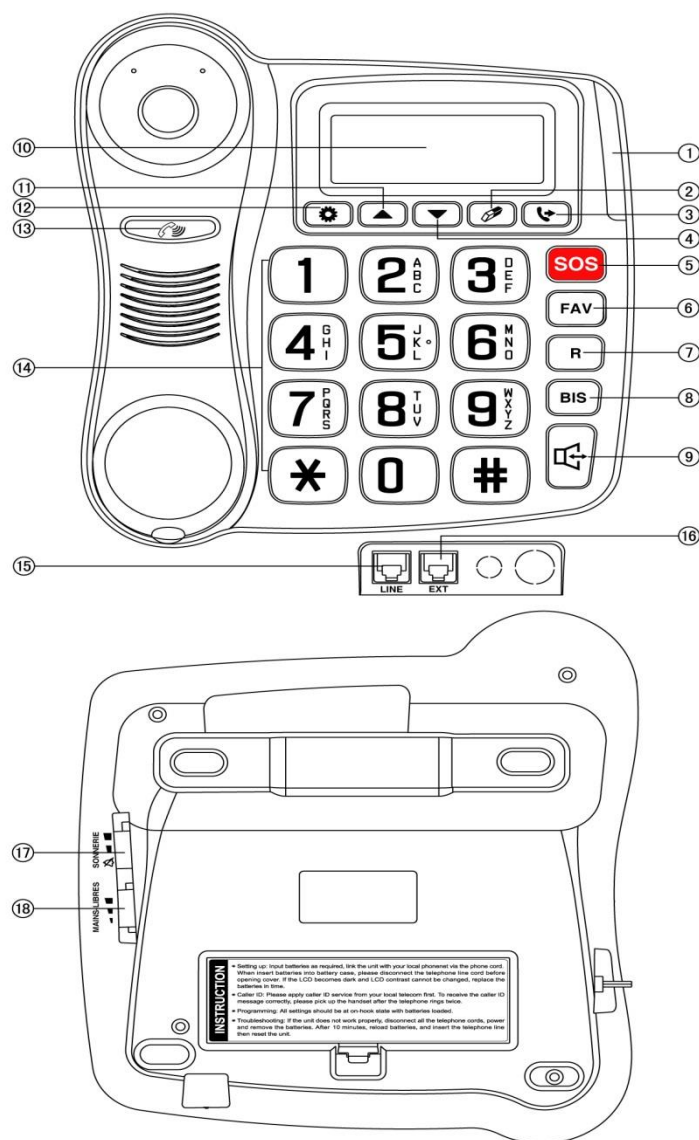


Abra el compartimento de las pilas en la parte posterior del aparato



Introduzca 3 pilas tipo AA

Familiarizándose con su teléfono



1. INDICADOR DE NUEVA LLAMADA
2. ELIMINAR
3. REGISTRO DE LLAMADAS SALIENTES
4. ABAJO
5. SOS
6. FAV

7. R-FLASH
8. BIS – RELAMADA
9. MANOS LIBRES
10. PANTALLA LCD
11. ARRIBA
12. CONFIGURAR
13. AMPLIFICADOR DEL AURICULAR

14. TECLAS NUMÉRICAS
15. PUERTO RJ11 – CONEXIÓN A LA LÍNEA TELEFÓNICA
16. PUERTO RJ 11 EXT (para conectar un segundo teléfono)
17. VOLUMEN DEL TIMBRE
18. VOLUMEN MANOS LIBRES

1. INDICADOR DE NUEVA LLAMADA

Cuando esté recibiendo una nueva llamada, este indicador LED destellará.

5.SOS

Pulse esta tecla para memorizar su número de emergencia o marcar el número de emergencia memorizado.

6.FAV

Pulse esta tecla para la memoria cuando vaya a almacenar un número o llamar a un número almacenado.

7. R-FLASH

Pulse la tecla **R** para utilizar las funciones especiales suministradas por su proveedor de servicios telefónicos como llamada en espera y desvío de llamadas.

8. BIS – REDIAL NUMBER

Pulse  y la tecla **BIS**, y llamará al último número al que había llamado. Cuando marque/almacene un número, pulse para introducir una pausa.

9. MANOS LIBRES

Pulse para llamar o contestar una llamada en modo manos libres.

13. AMPLIFICADOR DEL AURICULAR

Utilícelo para aumentar el volumen del auricular en 10db durante una conversación telefónica.

14. TECLAS NUMÉRICAS, TECLAS * (ASTERISCO), # (ALMOHADILLA)

Pulse para introducir un número/carácter, signo * o signo #.

15. PUERTO RJ 11 CONEXIÓN A LA LÍNEA TELEFÓNICA

Utilice este puerto para conectar el teléfono con la toma del teléfono.

16. PUERTO RJ 11 EXT

Este puerto es opcional y permite conectar un segundo teléfono fijo.

17. VOLUMEN DEL TIMBRE DE LLAMADA

Utilícelo para desactivar o ajustar el volumen del timbre de llamada.

18. VOLUMEN MANOS LIBRES

Utilícelo para aumentar o disminuir el volumen del altavoz.

► **MARCACIÓN RÁPIDA**

Memorizar un número para la marcación rápida

1. Realice la pre-marcación del número deseado o seleccione el número entrante o saliente que desea memorizar.
2. Pulse la tecla FAV. Pulse una de las teclas numéricas (0-9) para memorizar el número en la tecla numérica seleccionada.

Realizar una llamada a un número memorizado para la marcación rápida

1. Mientras el auricular está en la base, pulse la tecla FAV + una tecla numérica (0-9), la pantalla LCD indicará el número memorizado, pulse  o la tecla BIS o agarre el auricular para marcar el número directamente, o pulse la tecla BIS dos veces para marcar el número con el código correspondiente delante.
2. Mientras el auricular está fuera de la base, pulse la tecla FAV + una tecla numérica (0-9), se marcará el número memorizado.

► **TECLA SOS**

Memorizar el número de emergencia en la tecla SOS

1. Marque el número deseado o seleccione el número entrante o saliente que desea memorizar.
2. Pulse la tecla FAV, a continuación pulse la tecla SOS.

Marcar el número SOS

1. En el modo de espera, pulse la tecla SOS, y se marcará el número memorizado.
2. Mientras el auricular está en la base, pulse la tecla FAV, a continuación pulse la tecla SOS, en la pantalla LCD se verá el número memorizado. Pulse  o la tecla BIS o agarre el auricular para marcar el número directamente, o pulse dos veces la tecla BIS para marcar el número con el código correspondiente delante.
3. **Aviso importante:** No ajuste los números de servicio de emergencia con los servicios de emergencia (hospital, bomberos), sino con sus seres queridos o con un número de teleasistencia. Ya que una llamada involuntaria a los servicios de emergencia, puede molestar sin necesidad a los servicios de emergencia y le pueden exigir responsabilidades.

► **FUNCIÓN DE AMPLIFICACIÓN DEL VOLUMEN DEL AURICULAR**

1. Durante una conversación telefónica, pulse  una vez para aumentar el volumen del auricular en 10dB.

2. Pulse de nuevo la tecla . El volumen del auricular retornará al nivel anterior.
Observación: El volumen del auricular retornará al nivel de volumen anterior cuando tenga lugar una nueva llamada.

► **AJUSTE DEL TIMBRE DE VOLUMEN**

Deslice **SONNERIE**    para ajustar el timbre de llamada a OFF (DESACTIVADO), medio y alto.

► **AJUSTE DEL VOLUMEN DEL ALTAVOZ DEL TELÉFONO**

Deslice **MAINS-LIBRES**   para ajustar el volumen del altavoz a bajo, medio y alto.

Nota: Durante el modo de manos libres, si pulsa la tecla  o  continuamente, la pantalla LCD mostrará VOL 1, VOL 2, VOL 3 y VOL 4. Sin embargo, no se ajustará el volumen del altavoz.

► **Ajuste de la Fecha y Hora**

1. Mientras el auricular está en la base, pulse la tecla , la pantalla LCD indica SET 1 DATE (CONFIG 1 FECHA) y vuelva a pulsar la tecla , el valor del año parpadea.
2. Pulse la tecla  o  para editar el año.
3. Pulse la tecla  para confirmar y avanzar a la siguiente variable, que es el ajuste del mes.
4. Repita los pasos anteriores para el ajuste del mes.
5. Repita los pasos anteriores para ajustar el día del mes y la hora.

► **Ajuste del Contraste de la Pantalla LCD**

1. Mientras el auricular está en la base, pulse la tecla  y pulse tres veces la tecla , la pantalla LCD indica SET 4 LCD (CONFIG 4 LCD). Vuelva a pulsar la tecla , la pantalla LCD indica LCD 5
2. Pulse la tecla  o  para ajustar el contraste de la pantalla LCD. Existen 8 niveles para elegir.
3. Pulse la tecla  para confirmar y salir.

Tecla de acceso rápido: Con el auricular colgado, pulse la tecla R para acceder directamente al ajuste del contraste de la pantalla LCD. Después, pulse la tecla R sucesivamente para ajustar el contraste de la pantalla LCD.

Consulte online el manual completo de instrucciones

En la siguiente dirección web podrá acceder al manual completo de instrucciones del aparato: <http://www.thomsonphones.eu>

Declaración UE de conformidad

Este teléfono con cables cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones de la directiva LVD 2014/35/UE y la directiva EMC 2014/30/UE.



La Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), prescribe que los aparatos electrodomésticos inservibles no pueden ser eliminados como residuos urbanos normales no clasificados. Los aparatos inservibles deben ser recogidos separadamente para optimizar la recuperación y el reciclado de los materiales que contienen y reducir los efectos nocivos en la salud humana y el medio ambiente. El símbolo de un contenedor con ruedas tachado en el producto le recuerda su obligación de que, cuando vaya a eliminar el aparato, sea recogido separadamente. Debe ponerse en contacto con las autoridades de su localidad o con su comerciante para informarse sobre la correcta eliminación de su aparato inservible.

Importado por ADMEA, 12 Rue Jules Ferry, 93110 Rosny Sous Bois, France.

THOMSON es una marca comercial de Technicolor SA utilizada bajo licencia por ADMEA.

Opstarten van de telefoon

Belangrijke veiligheidsinformatie

Om het risico op brand, elektrische schokken en verwondingen te verkleinen, dient u de volgende elementaire voorzorgsmaatregelen in acht te nemen bij het gebruiken van deze telefoon:

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan vocht en vermijd dat het in contact komt met een vloeistof.
- Haal de hoorn of het basisstation niet uit elkaar; u loopt risico op een elektrische schok.
- Gebruik de telefoon niet bij een gaslek in de buurt.
- Reinig uw telefoon met een droge, zachte, niet-pluizende doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of agressieve oplosmiddelen.
- Gebruik uw telefoon niet tijdens een onweersbui; u loopt risico op een elektrische schok.
- De cellen of batterijen moeten veilig worden afgevoerd. Deponeer ze in de daarvoor voorziene vuilnisbakken (vraag info bij uw dealer) om het milieu te beschermen.

► Inhoud van de verpakking

	Aantal
Vaste telefoon	1
Spiraalkabel	1
Telefoonkabel	1
Gebruikershandleiding	1

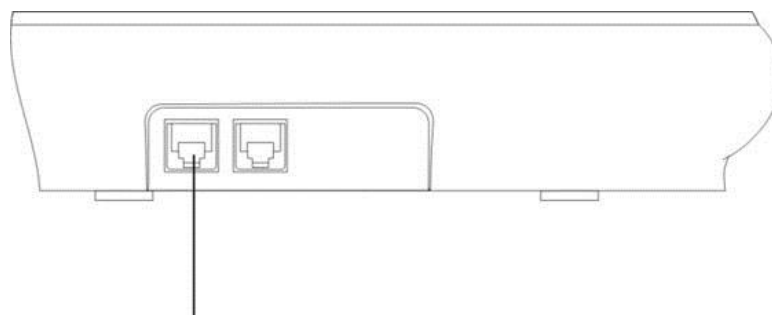
Belangrijk:

BIJ GEBRUIK VAN BREEDBAND/ADSL

Voor een correcte werking van uw toestel, moet u een filter (niet meegeleverd) tussen de wandcontactdoos en de basis van uw telefoon plaatsen. Zonder deze filter loopt u risico op storingen op de telefoon en signaalverlies op de breedbandlijn. Volg de bij de filter meegeleverd instructies voor een correcte installatie.

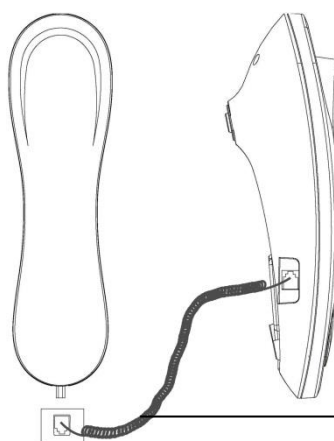
► Installatie

1. Steek het ene uiteinde van de RJ11-kabel aan op de "**LINE**" aansluiting aan de achterzijde van het apparaat en het andere uiteinde op het telefoonnetwerk.



Telefoonaansluiting "**LINE**"

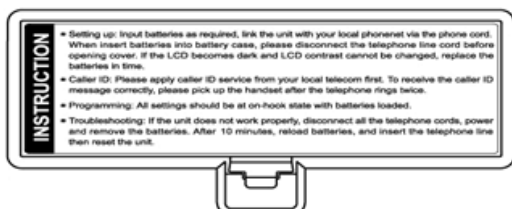
2. Verbind het basisstation met de hoorn via de spiraalkabel. Deze aansluiting bevindt zich aan de linkerzijde van het toestel. Niet aansluiten op de **EXT**-aansluiting aan de achterkant van het toestel.



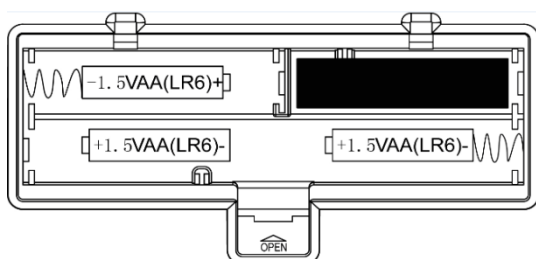
Spiraalkabel

3. Plaatsen van de batterijen

Dit product vereist het plaatsen van 3 AA-batterijen voor de display van de telefoon en het snel aanpassen van de instellingen. Zonder batterijen of met lege batterijen kunt u nog altijd een nummer draaien via het toetsenbord, zoals bij een gewone vaste telefoon.

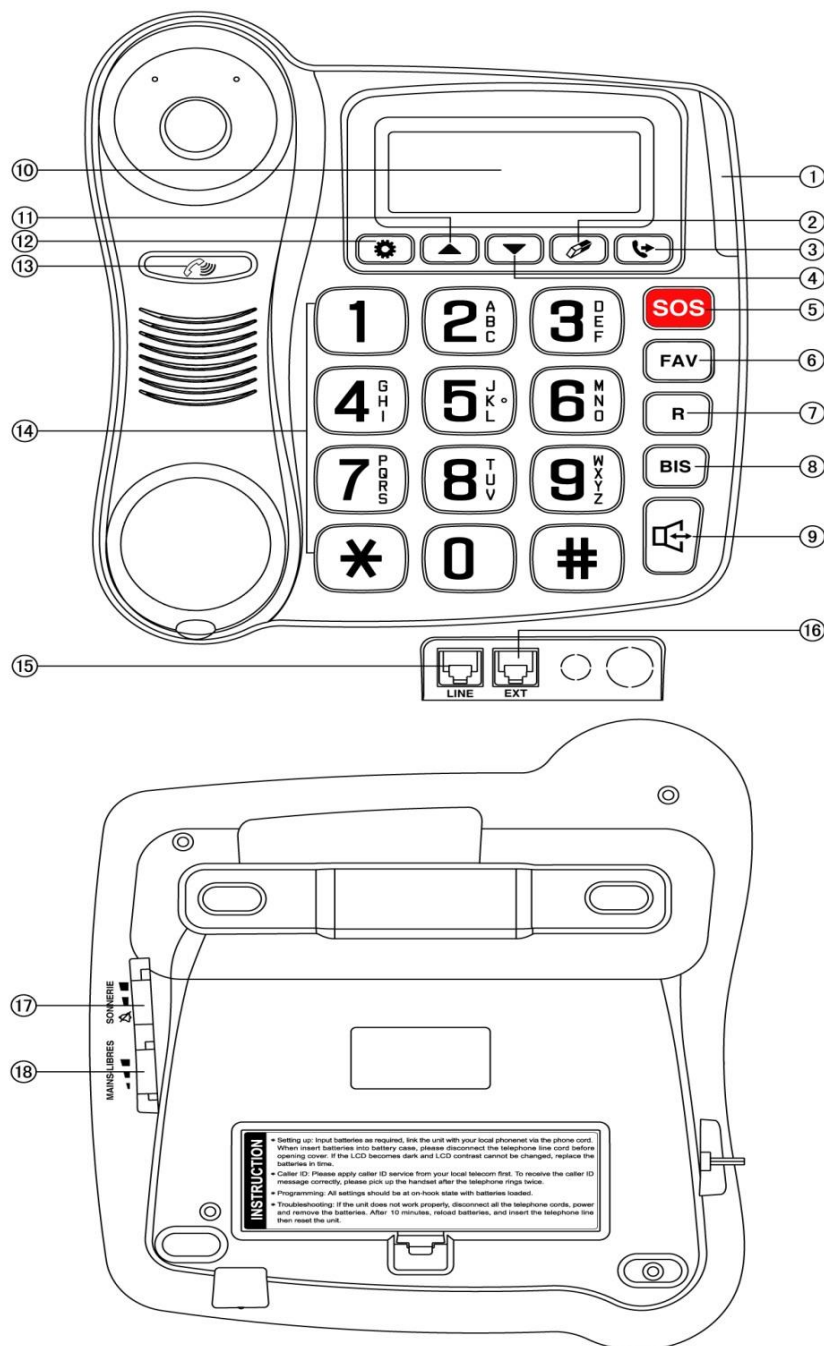


Open het batterijvak aan de achterkant van het toestel.



Plaats 3 AA batterijen.

Ken uw telefoon



1. GESPREKSINDICATOR

2. VERWIJDEREN

3. LIJST UITGAANDE
GESPREKKEN

4. VOLGENDE

5. SOS-toets

6. FAV – FAVORIETE
NUMMERS

7. R – FLASH

8. BIS – NUMMER
HERHALEN

9. HANDSFREE

10. LCD-SCHERM

11. VORIGE

12. INSTELLINGEN

13. LUIDSPREKERVOLUME

14. TOETSENBOORD

15. RJ11 POORT- Aansluiting
op de telefoonlijn

16. EXTERNE RJ11 POORT
(voor het aansluiten van
een tweede telefoon)

17. BELVOLUME

18. HANDSFREE VOLUME

1. GESPREKSINDICATOR

Deze indicator gaat knipperen bij een inkomend gesprek.

5. SOS

Druk op deze toets om uw alarmnummer vast te leggen, of om uw vooraf opgenomen lokale alarmnummer te bellen

6. FAV

Druk deze toets om een nummer op te slaan of een eerder opgeslagen nummer te bellen

7. R-FLASH

Druk op R voor een van de speciale functies die uw provider aanbiedt, zoals wisselgesprek en doorschakelen (call forwarding).

8. BIS – NUMMER HERHALEN

Druk op de toets  en vervolgens op de **BIS** om het laatst gekozen nummer te bellen.

Bij het kiezen of opslaan van een nummer, drukt u op deze toets om een pauze in te voegen.

9. HANDSFREE

Druk op deze toets om te bellen of een oproep in handsfree-modus te beantwoorden.

13. LUIDSPREKERVOLUME

Laat toe om het volume van de hoorn met 10 dB te versterken tijdens een telefoongesprek.

14. TOETSENBORD

Met deze knoppen kunt u cijfers, letters en ook de tekens “*” en “#” invoeren.

15. RJ11 POORT- AANSLUITING OP DE TELEFOONLIJN

Gebruik deze poort om uw telefoon aan te sluiten op uw telefooncontactdoos.

16. EXTERNE RJ11 POORT

Deze poort is optioneel. U kunt er een tweede vaste lijn op aansluiten.

17. BELVOLUME

Laat toe de beltoon uit te schakelen en het belvolume in te stellen.

18. HANDSFREE VOLUME

Om het volume van de luidspreker te verhogen of te verlagen.

► **SNELKIEZEN**

Nummers opslaan voor snelkiezen

1. Vorm het nummer dat u wilt opslaan, of selecteer het uit de lijst van inkomende en uitgaande nummers.
2. Druk op de toets FAV. Druk op een van de toetsen 1 tot 9 om dit toe te wijzen aan het telefoonnummer dat u in het geheugen wilt opslaan.

Bellen naar een nummer opgeslagen voor snelkiezen

1. Zonder de hoorn op te nemen, druk tegelijkertijd op de toets FAV en de overeenkomende toets 1-9. Het nummer wordt weergegeven op het LCD-scherm. Om te bellen, de hoorn opnemen of op de toetsen  of op BIS drukken. Druk tweemaal op BIS om het nummer te bellen, voorafgegaan door de internationale toegangscode.
2. U kunt ook het opgeslagen nummer kiezen door de hoorn op te nemen en tegelijkertijd op de toets FAV en een van de toetsen 1-9 te drukken.

► **SOS-TOETS**

Een noodoproep opslaan via de SOS-toets

1. Vorm het nummer dat u wilt opslaan, of selecteer het uit de lijst van inkomende en uitgaande nummers.
2. Druk op de toets FAV, en daarna op de SOS-toets.

Het alarmnummer bellen

1. Wanneer de telefoon in stand-by is, drukt u op de SOS-toets om het opgeslagen nummer te bellen.
2. Zonder de hoorn op te nemen, drukt u op toets FAV en vervolgens op SOS. Het opgeslagen nummer wordt op het LCD-scherm weergegeven. Om direct te kiezen, de hoorn opnemen of op de toetsen  of op BIS drukken. Druk tweemaal op BIS om het nummer te bellen, voorafgegaan door de internationale toegangscode.

Belangrijke opmerking: Stel uw alarmnummers niet in om naar hulpdiensten (ziekenhuizen, brandweer) te bellen, maar wel naar uw familie, of naar een hotline. Een onbedoelde of toevallige oproep naar hulpdiensten geeft onnodig overlast aan de hulpdiensten en daar kunt u aansprakelijk voor gesteld worden.

► **VOLUMEVERSTERKER HOORN**

1. Druk tijdens een telefoongesprek op de toets  om het volume van de hoorn met 10 dB te versterken.
2. Druk nogmaals op de toets  om het volume van de hoorn terug naar het vorige niveau te brengen.

Opmerking: Bij een volgende gesprek keert het volume van de hoorn terug naar het vorige niveau.

► **INSTELLEN VAN HET BELVOLUME**

Schuif de horizontale knop **SONNERIE (BELVOLUME)**   om het rinkelen uit te schakelen of het belvolume op gemiddeld of hoog in te stellen.

► **INSTELLEN VAN HET LUIDSPREKERVOLUME**

Schuif de horizontale knop **MAINS-LIBRES (HANDSFREE)**  om het volume van de luidspreker aan te passen op een laag, gemiddeld of hoog niveau.

Opmerking: Als u herhaaldelijk op de toetsen  of  drukt terwijl u handsfree-modus bent, zal het LCD-scherm VOL 1, VOL 2 VOL 3 of VOL 4 weergeven. Daarmee past u echter niet het volume van de luidspreker aan.

► **DE DATUM EN TIJD INSTELLEN**

1. Zonder de hoorn op te nemen, druk op de toets . SET 1 DATE (datum instellen) wordt weergegeven op het LCD-scherm. Druk nogmaals op . De cijfers van het jaartal gaan knipperen.
2. Stel de cijfers van het jaar in met  of .
3. Druk op  om te bevestigen en naar de maandinstelling te gaan.
4. Herhaal de voorgaande stappen om de cijfers voor de maand in te stellen.
5. Herhaal de voorgaande stappen om de datum en de tijd in te stellen.

Het contrast van het LCD-scherm instellen

1. Zonder de hoorn op te nemen, druk op de toets  en vervolgens driemaal op de toets . SET 4 LCD (scherm instellen) wordt weergegeven op het LCD-scherm. Druk nogmaals op . LCD 5 verschijnt op het scherm.
2. Pas het schermcontrast aan met de toetsen  of . U kunt kiezen uit acht contrastniveaus.
3. Druk op  om te bevestigen en de instellingsmodus af te sluiten.

Sneltoets: Zonder de hoorn op te nemen, druk op de toets R om rechtstreeks het contrast van het LCD-scherm in te kunnen stellen. Druk op R herhaaldelijk om het contrast aan te passen.

Volledige instructiehandleiding online

Bezoek de volgende internetwebsite voor toegang tot de instructiehandleiding van het apparaat.

<http://www.thomsonphones.eu>

EU-conformiteitsverklaring

Deze bedrade telefoon is in overeenstemming met de noodzakelijke vereisten en andere bepalingen van LVD richtlijn 2014/35/EU en EMC richtlijn 2014/30/EU.



Het logo op het product betekent dat dit een apparaat is dat verwijderd moet worden in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

De aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur kan mogelijk gevolgen hebben voor het milieu en de volksgezondheid tijdens de afvalverwerking van dit product.

Dus mag dit product aan het einde van de levenscyclus niet worden weggegooid als ongesorteerd gemeentelijk afval.

Als eindverbruiker speelt u een cruciale rol in cyclus van hergebruik, recycling en andere vormen van terugwinning van elektrische en elektronische apparatuur. Systemen van inzameling en terugwinning zijn voorzien door de lokale overheden (stortplaatsen) en distributeurs.

U bent verplicht om deze beschikbare systemen te gebruiken.

Geïmporteerd door ADMEA, 12 Rue Jules Ferry, 93110 Rosny sous bois, France.

THOMSON is een handelsmerk van Technicolor SA, gebruikt onder licentie door ADMEA.

Erste Schritte

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzung zu reduzieren, beachten Sie bitte immer die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie Ihr Telefon benutzen:

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Inneren gedacht.
- Setzen Sie das Telefon nicht Feuchtigkeit aus und vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten.
- Um einem Stromschlag vorzubeugen, zerlegen Sie den Hörer oder die Telefonbasis nicht.
- Benutzen Sie das Telefon nicht in der Nähe eines Gasaustritts.
- Reinigen Sie Ihr Telefon mit einem trockenen, weichen, faserfreien Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, besonders nicht aggressive.
- Um einem Stromschlag vorzubeugen, benutzen Sie Ihr Telefon nicht während eines Gewitters.
- Batterien müssen sicher entsorgt werden. Sie müssen in Sammelboxen entsorgt werden (fragen Sie Ihren Händler), um die Umwelt zu schützen.

► Packungsinhalt

	Menge
Schnurgebundenes Telefon	1
Spiralkabel	1
Telefonkabel	1
Bedienungsanleitung	1

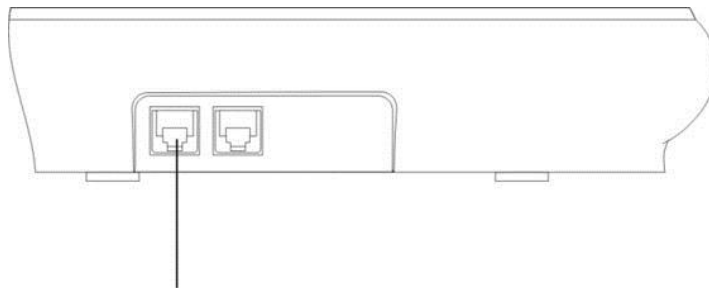
Wichtig:

SIE BENUTZEN EINEN BREITBAND- ODER ADSL-ANSCHLUSS

Um das ordnungsgemäße Funktionieren Ihres Telefons sicherzustellen, müssen Sie zwischen der Telefonanschlussdose und der Telefonbasis einen Filter installieren (nicht mitgeliefert). Ohne diesen Filter erleben Sie möglicherweise Störungen am Telefon und Verlust des Breitbandsignals. Ziehen Sie die Anweisungen hinzu, um den Filter ordnungsgemäß zu installieren.

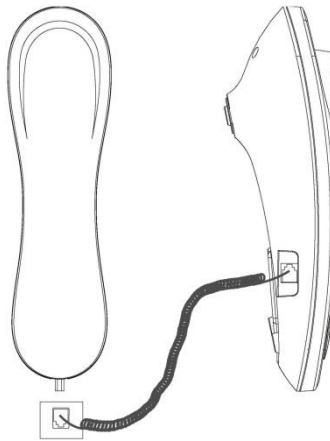
• **Installation**

1. Stecken Sie ein Ende des RJ11-Kabels in die **LINE**-Buchse des Telefons, verbinden Sie das andere mit dem lokalen Netzwerk.



Telefon jack

2. Benutzen Sie das Spiralkabel, um die Basis und den Hörer zu verbinden. Die Buchse befindet sich auf der linken Seite der Einheit. Nicht mit der EXT-Buchse auf der Rückseite der Einheit verbinden.



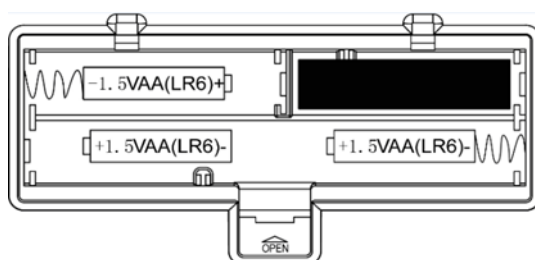
3. Die Installation der Batterie

Dieses Produkt erfordert 3 AA-Batterien, um das Display für die Einstellung eingeschaltet zu halten.

Ohne die Batterien ist es immer möglich, eine Nummer zu wählen, indem man das Telefonkabel benutzt.

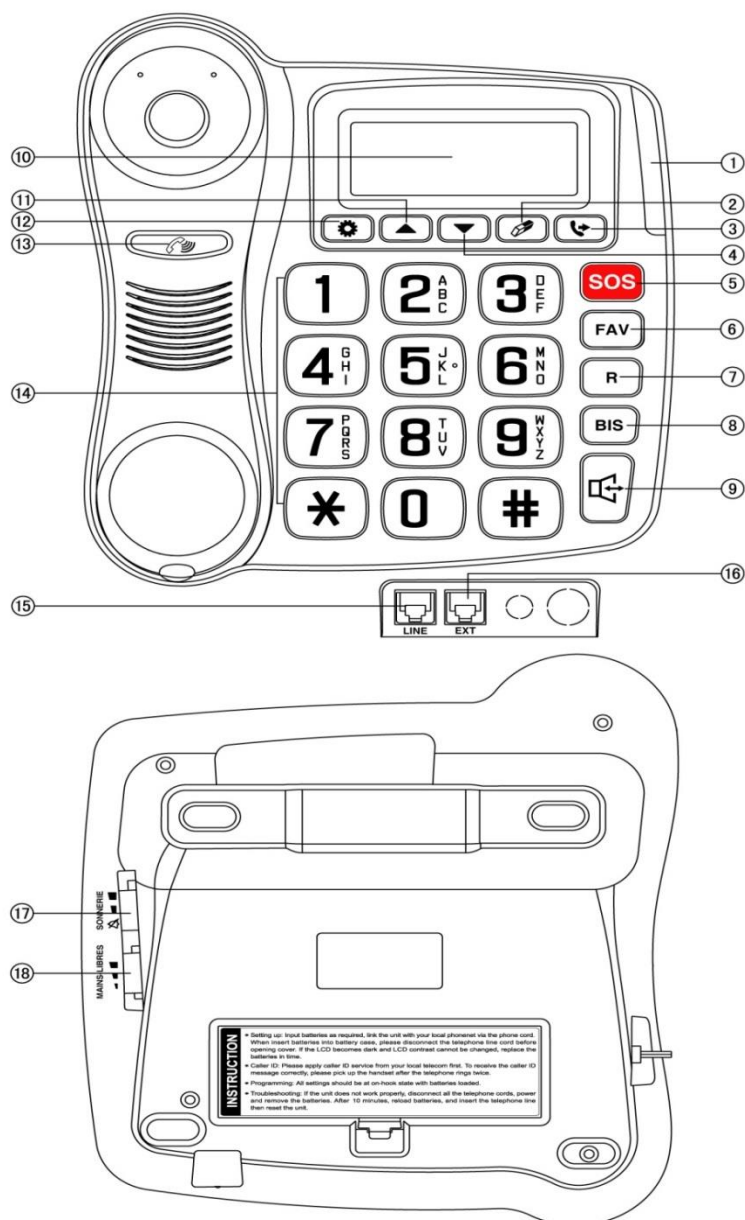


Das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts öffnen.



3 AA-Batterien einlegen

Ihr Telefon kennenlernen



1. NEUER ANRUF-LED

2. LÖSCHEN

3. AUFZEICHNUNG DER
GEWÄHLTEN
RUFNUMMERN

4. NACH UNTEN

5.SOS

6.FAV

7. R-FLASH

8. BIS – NUMMER ERNEUT
WÄHLEN

9. FREISPRECHFUNKTION

10. LCD-DISPLAY

11. NACH OBEN

12. EINSTELLEN

13. HÖRER-VERSTÄRKER

14. NUMERISCHE TASTEN

15.TELEFON RJ11-KABEL

16. EXT RJ11-KABEL

17. KLINGEL-LAUTSTÄRKE

18. FREISPRECH-LAUTSTÄRKE

1. NEUER ANRUF-LED

Wenn ein neuer Anruf kommt, blinkt dieser LED-Indikator.

5.SOS

Drücken Sie diese Taste für den Speicher, wenn Sie die Notfallnummer speichern oder die gespeicherte Notfallnummern wählen

6.FAV

Drücken Sie diese Taste für den Speicher, wenn Sie eine Nummer speichern oder eine gespeicherte Nummer wählen

7. R-FLASH

Drücken Sie die **R**-Taste, um spezielle Funktionen zu benutzen, die von Ihrem Telefondienstleister zur Verfügung gestellt werden, wie Anklopfen und Anrufweiterleitung.

8. BIS – REDIAL NUMBER

Drücken Sie  und die **BIS**-Taste, die letzte gewählte Nummer wird gewählt. Wenn Sie eine Nummer wählen/speichern, drücken, um eine Pause einzugeben.

9. FREISPRECHFUNKTION

Drücken, um im Freisprechmodus zu wählen oder einen Anruf anzunehmen.

13. HÖRER-VERSTÄRKER

Benutzen Sie ihn, um die Lautstärke des Hörers während eines Anrufes um 10db zu erhöhen.

14. NUMERISCHE TASTEN

Drücken, um eine Zahl/ ein Zeichen, das *- oder das #-Zeichen einzugeben.

15.TELEFON-RJ11-KABEL

Benutzen, um Ihr Telefon mit dem Telekommunikationskabel zu verbinden.

16. EXT RJ11-KABEL

Dieser Anschluss ist optional, er gestattet Ihnen, ein zweites Festnetztelefon zu verbinden.

17. KLINGEL-LAUTSTÄRKE

Benutzen, um die Klingel-Lautstärke auszustellen oder anzupassen.

18. FREISPRECH-LAUTSTÄRKE

Benutzen, um die Lautstärke des Lautsprechers zu erhöhen oder zu verringern.

► **TWO TOUCH-SPEICHERBEDIENUNG**

Die Nummer im Two-Touch-Speicher speichern

1. Wählen Sie die gewünschte Nummer vor oder prüfen Sie die eingehende und ausgehende Nummer, die Sie speichern wollen.
2. Drücken Sie die FAV-Taste. Drücken Sie eine der Zifferntasten (0-9).

Einen Anruf vom Two-Touch-Speicher tätigen

1. Im aufgelegten Zustand drücken Sie die FAV-Taste + Zifferntaste (0-9), das LCD zeigt die gespeicherte Nummer, drücken Sie die - oder BIS-Taste oder nehmen Sie den Hörer ab, um sie direkt anzuwählen, oder drücken Sie die BIS-Taste zwei Mal, um die Nummer zusammen mit der Ferngesprächs-Vorwahl anzuwählen.
2. Im nicht aufgelegten Zustand drücken Sie die FAV-Taste + Zifferntaste (0-9), die gespeicherte Nummer wird angewählt.

► **SOS-TASTEN-FUNKTION**

Die Nummer auf der SOS-Taste speichern

1. Wählen Sie die gewünschte Nummer vor oder prüfen Sie die eingehende und ausgehende Nummer, die Sie speichern wollen.
2. Drücken Sie die FAV-Taste, dann drücken Sie die SOS-Taste.

Die SOS-Nummer anwählen

1. Im Ruhezustand drücken Sie die SOS-Taste, die gespeicherte Nummer wird angewählt.
2. Im aufgelegten Zustand drücken Sie die FAV-Taste, dann drücken Sie die SOS-Taste, das LCD zeigt die gespeicherte Nummer an, drücken Sie die - oder BIS-Taste oder nehmen Sie den Hörer ab, um sie direkt anzuwählen, oder drücken Sie die BIS-Taste zwei Mal, um die Nummer zusammen mit der Ferngesprächs-Vorwahl anzuwählen.

Wichtiger Hinweis: Stellen Sie Ihre Notfallnummern nicht zu Notfalldiensten ein (Krankenhäuser, Feuerwehr), sondern eher zu Ihren geliebten Personen oder zu einer Hotline-Nummer.

Tatsächlich ist ein unbeabsichtigter Notruf unnötig für die Notfalldienste und Sie können zur Verantwortung gezogen werden.

► **HÖRER-LAUTSTÄRKE VERSTÄRKER-FUNKTION**

1. Während eines Anrufs drücken Sie einmal , um die Lautstärke des Hörers um 10dB zu erhöhen.
2. Drücken Sie nochmal die -Taste. Die Hörer-Lautstärke wird zum vorigen

Niveau zurückkehren.

Bemerkung: Die Hörerlautstärke wird zum vorigen Lautstärkeniveau zurückkehren, wenn es einen neuen Anruf gibt.

► **DIE KLINGEL-LAUTSTÄRKE ANPASSEN**

Schieben Sie **SONNERIE**   , um die Klingel auf AUS, mittel und hoch zu schalten.

► **DIE LAUTSPRECHERLAUTSTÄRKE ANPASSEN**

Schieben Sie **MAINS-LIBRES**   , um die Lautsprecherlautstärke auf niedrig, mittel und hoch zu schalten.

Bemerkung: Im Freisprechmodus drücken Sie kontinuierlich die ▲- oder ▼-Taste, das LCD zeigt VOL 1, VOL 2, VOL 3 und VOL 4, aber dies ist ungültig, um die Lautsprecherlautstärke anzupassen.

► **Datum und Zeit einstellen**

1. Im aufgelegten Zustand drücken Sie die -Taste, das LCD zeigt SET 1 DATE und drücken Sie nochmal die -Taste, der Wert des Jahres blinkt.
2. Drücken Sie die ▲- oder ▼-Taste, um das Jahr zu bearbeiten.
3. Drücken Sie die -Taste zum Bestätigen und geben sie den nächsten Wert, die Monatseinstellung, ein.
4. Wiederholen Sie die oben aufgeführten Schritte für das Einstellen des Monats.
5. Wiederholen Sie die oben aufgeführten Schritte für das Einstellen des Datums und der Zeit.

► **Den LCD-Kontrast anpassen**

1. Im aufgelegten Zustand drücken Sie die -Taste und drücken die ▲-Taste drei Mal, das LCD zeigt SET 4 LCD, drücken Sie nochmal die -Taste, das LCD zeigt LCD 5.
2. Drücken Sie die ▲- oder ▼-Taste, um den LCD-Kontrast anzupassen, es können insgesamt 8 Niveaus ausgewählt werden.
3. Drücken Sie die -Taste zum Bestätigen und Verlassen.

Schnelltaste: Im aufgelegten Zustand drücken Sie die R-Taste, um direkt in die Einstellungen für den LCD-Kontrast zu gelangen, dann drücken Sie die R-Taste kontinuierlich, um den LCD-Kontrast anzupassen.

Vollständige Bedienungsanleitung online

Besuchen Sie die folgende Internet-Webseite, um auf die Bedienungsanleitung dieses Geräts zuzugreifen:

<http://www.thomsonphones.eu>

Konformitätserklärung

Dieses Kabeltelefon erfüllt die wesentlichen Anforderungen und anderen Vorschriften der Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU & der Richtlinie der elektromagnetischen Kompatibilität 2014/30/EU.



Die europäische Direktive 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) erfordert, dass alte elektrische Haushaltsgeräte nicht in der normalen kommunalen Abfallentsorgung entsorgt werden dürfen.

Alte Geräte müssen separat gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der Materialien, die sie enthalten, zu optimieren und den Einfluss auf die Gesundheit des Menschen und die Umwelt zu reduzieren. Das durchgestrichene "Abfalltonne auf Rädern"-Symbol auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, dass wenn Sie das Gerät entsorgen, es separat gesammelt werden muss. Verbraucher sollten ihre lokale Behörde oder den Fachhändler für Informationen bezüglich der korrekten Entsorgung ihres alten Geräts kontaktieren.

Importiert von ADMEA, 12 Rue Jules Ferry, 93110 Rosny sous bois, France.

THOMSON ist eine Handelsmarke von Technicolor SA, die von ADMEA unter Lizenz benutzt wird